

# PRESENTATION

## RETROSPECTIVE RAYMOND SOMMER 2018



**Samedi 1er et Dimanche 2 septembre 2018**  
**Circuit de Cadours – Laréole (31)**

**Démonstration de véhicules anciens et de collection sur l'ancien circuit automobile de CADOURS – LAREOLE (31480).**

**Programme :** Démonstration de véhicules anciens et de collection (voitures et motos), véhicules sportifs de 1937 à 1985 (exceptionnels) et jusqu'en 1995 pour les motos. Ces derniers seront présentés par plateaux homogènes déterminés par l'organisation.

Présentation sur le tracé de l'ancien circuit automobile d'une distance de 4 km fermé par l'occasion.

**Attention en cette année anniversaire des 70 ans du circuit, nous donnerons la priorité aux formules, motos anciennes, et véhicules anciens. Les plateaux que vous connaissez pourront être modifiés selon les inscriptions reçues au 20 août 2018. Vous pouvez toutefois vous inscrire si vous le souhaitez.**

### **Horaires :**

#### **Le Samedi 1er septembre 2018 :**

Accueil des participants et Vérification technique	de 8h30 à 12h00
Manifestation sur le circuit	de 14h00 à 18h00

#### **Le dimanche 2 septembre 2018 :**

Accueil des participants et Vérification technique	de 8h00 à 8h30
Manifestation sur le circuit	de 9h00 à 12h15 et de 14h00 à 18h30

**Inscriptions :** Jusqu'au 20 août 2018 - Attention : **nombre de places limité** à 100 voitures et 20 motos. Au-delà du 20 août 2018, les inscriptions ne seront enregistrées qu'en fonction du nombre de places restantes.

Nous vous précisons que les vérifications techniques auto sont obligatoires le samedi 1er septembre 2018 au matin pour être admis à participer à la manifestation.

Les vérifications techniques auto du dimanche 2 septembre au matin sont réservées à des cas exceptionnels qui devront être signalés à l'organisation dès l'inscription. Etant précisé que le temps imparti à ces vérifications n'est que d'une demi-heure ce jour-là, la majorité des participants devra avoir réalisé les vérifications techniques le samedi 1er septembre au matin.

### **\* En ce qui concerne le contrôle technique des véhicules automobiles:**

**Toutes les voitures doivent être conformes aux normes de sécurité.** Ceintures de sécurité : elles sont obligatoires si le véhicule est muni, d'origine, des points d'ancrage correspondants.

**Seules les voitures sont concernées par cette réglementation. Pour les motos et les side-cars, se référer au règlement de la manifestation pour les éléments de sécurité obligatoires.**

Le participant auto qui ne se sera pas présenté aux vérifications techniques ne sera admis à participer à la manifestation et son engagement sera considéré comme acquis et non remboursé.

**Pour le bon déroulement de la manifestation et le respect des horaires des plateaux, chaque véhicule doit avoir une autonomie de 20 minutes de roulage (si cela n'est pas possible le conducteur devra quitter la piste avant la panne).**



# Association pour la Promotion du Circuit Automobile de Cadours Laréole

Siège social : Mairie – BP 11 – 31 480 CADOURS

circuitdecadours@aol.com

## Rétrospective Raymond Sommer Samedi 1er et Dimanche 2 septembre 2018

### Circuit de Cadours – Laréole (31)

Détail des horaires :

#### **Le samedi 1er septembre 2018 :**

##### **Autour des Halles de CADOURS :**

Accueil des participants et Vérification technique de 8h30 à 12h00  
Repas de 12h00 à 13h30

##### **Sur le circuit de CADOURS – LAREOLE :**

##### **Briefing pilotes sur la ligne de départ obligatoire à 13h45**

Début de la manifestation à 14h00  
Fin de la manifestation après le tour d'honneur à 18h00  
Apéritif à 18h30

#### **Le dimanche 2 septembre 2018**

##### **Autour des Halles de CADOURS :**

Accueil des participants et Vérification technique de 8h00 à 8h30

##### **Sur le circuit de CADOURS – LAREOLE :**

##### **Briefing pilotes sur la ligne de départ obligatoire à 8h45**

Début de la manifestation à 9h00  
Mise au parc des voitures à 12h00  
Déjeuner à 12h15  
Début de la manifestation à 14h00  
Tour d'honneur des participants à 18h00  
Vin d'honneur si beau temps à 18h30.

##### **A la Halle aux sports de CADOURS :**

Déjeuner à 12h00  
Vin d'honneur si pluie à 18h30.

*Association pour la Promotion du Circuit Automobile de  
Cadours Laréole*

# Rétrospective Raymond Sommer

## Samedi 1er et Dimanche 2 septembre 2018

Plan d'accès au circuit automobile de CADOURS – LAREOLE (31)



Coordonnées GPS	
Latitude (Décimal)	43.729037325946386
Longitude (Décimal)	1.0481473677062922
Latitude (Sexagésimal)	N 43° 43' 44.5326" (+43° 43' 44.5326")
Longitude (Sexagésimal)	E 1° 2' 53.3286" (+1° 2' 53.3286")

Un point d'essence à carte se trouve à proximité du Circuit de Cadours – Laréole.

**ASSOCIATION POUR LA PROMOTION DU CIRCUIT  
AUTOMOBILE DE CADOURS-LAREOLE.**



**Rétrospective Raymond Sommer**

**Samedi 1er septembre et Dimanche 2 septembre 2018**

**C.A.C.L. : ASSOCIATION LOI 1901 N°10847**

**BP 11- 31480 CADOURS**

**TEL: 06 88 76 61 03 – 06 82 69 86 66**

**circuitdecadours@aol.com**

**www.circuitdecadours.com**

**REGLEMENT DE LA MANIFESTATION**

**I – DEFINITION**

L'Association pour la promotion du circuit de Cadours-Laréole organise, avec le concours de l'ASA du Midi et des Municipalités de Cadours et de Laréole, les **1er et 2 septembre 2018**, une Présentation et Démonstration de Véhicules Sportifs d'Epoque intitulée : **Rétrospective RAYMOND SOMMER.**

Cette manifestation a pour but de permettre aux possesseurs de véhicules automobiles et motos de participer, sur le tracé de l'ancien circuit automobile de CADOURS – LAREOLE, à une présentation retraçant l'évolution des modèles de véhicules sportifs de 1937 à 1985 (ou véhicules exceptionnels) et jusqu'en 1995 pour les motos. Ces derniers seront présentés par plateaux homogènes déterminés par l'organisation.

**Attention en cette année anniversaire des 70 ans du circuit, la priorité sera donnée aux formules, motos anciennes, et véhicules anciens. Les plateaux pourront être modifiés selon les inscriptions reçues au 20 août 2018. Des pré-inscriptions sont toutefois possibles pour les autres véhicules afin de réserver des places qui se libèreraient.**

Les véhicules doivent être en parfait état de marche notamment au niveau des organes de sécurité (C.T. en cours pour les véhicules qui y sont soumis) et ne présenter aucune dangerosité, y compris au niveau des formes de carrosseries.

Ils doivent être en outre régulièrement assurés (y compris les formules ou prototypes) pour la responsabilité civile des véhicules terrestres à moteur dans le cadre d'une manifestation sportive ne présentant pas le caractère d'une compétition soumise à autorisation préalable.

La décision de refus d'inscription prise par l'organisateur est discrétionnaire et insusceptible de recours. Le nombre de véhicules participant est limité à 120 véhicules (100 pour les voitures et 20 pour les motos).

**Cette présentation n'a aucun caractère de compétition automobile : elle ne donne lieu à aucun classement faisant intervenir directement ou indirectement la vitesse, la réalisation d'une moyenne ou le respect d'un horaire fixé à l'avance, la conduite, la maniabilité ainsi que l'habileté et l'adresse du conducteur.**

## **II – FRAIS D'ENGAGEMENT – ACCUEIL ET HEBERGEMENT**

Les participants extérieurs à la région Midi-Pyrénées pourront, à leur demande et à leurs frais, être hébergés dans les différents types d'hébergement existants aux alentours du circuit de Cadours (voir liste des hébergements ou sur [www.cadours.fr](http://www.cadours.fr)). A charge par chaque participant de réserver personnellement et directement auprès du prestataire de service le nombre de nuitées souhaitées.

Les frais de participation figurent sur le document intitulé grille tarifaire et joint au dossier d'inscription.

## **III – INSCRIPTIONS – VERIFICATIONS TECHNIQUES**

La demande d'inscription doit être retournée à l'association avant le **20 août 2018**. Les inscriptions qui parviendraient à l'organisation au-delà de cette date ne pourront être retenues que dans la limite des places restant disponibles.

La demande d'inscription doit être accompagnée de la fiche Véhicule complétée, des documents demandés, de l'autorisation du propriétaire du véhicule si différent du pilote et du chèque correspondant au droit d'inscription.

L'engagement n'est effectif qu'après confirmation de l'association, et ce sous réserve des autorisations administratives.

Les participants devront retirer leur dossier le **samedi 1er septembre 2018 à partir de 8 heures 30 et jusqu'à 12 heures au bureau d'accueil** de la manifestation situé à la Halle des Sports de CADOURS.

Exceptionnellement, et après en avoir préalablement informé l'association organisatrice, ils pourront les retirer le **dimanche 2 septembre 2018, de 8 heures à 8 heures 30 au bureau d'accueil**.

**Aucun véhicule participant ne pourra pénétrer sur le circuit sans le sticker attribué pour la manifestation, prouvant la remise du dossier participant par l'organisateur.**

Parallèlement à cela, les participants auto devront se présenter avec leur véhicule devant le commissaire technique de l'épreuve le **samedi 1er septembre 2018 à partir de 8 heures 30 et jusqu'à 12 heures** à la Halle des sports de CADOURS.

Exceptionnellement, et après en avoir préalablement informé l'association organisatrice, ils pourront se présenter à cette vérification technique le **dimanche 2 septembre 2018, de 8 heures à 8 heures 30**.

## **IV – HORAIRES ET PROGRAMME**

Le programme complet et détaillé de la manifestation demeure joint en annexe et sera affiché dans le bureau d'accueil, dans la salle de restauration et sur les parcs de stationnement des participants.

**La présence aux briefings est obligatoire pour tous les participants.**

Ne pourront pénétrer sur le circuit que les véhicules inscrits à la manifestation et qui se seront présentés préalablement devant le commissaire technique et au bureau d'accueil pour retirer leur dossier, les véhicules de sécurité, services d'ordre et de service de piste, à l'exclusion de tout véhicule d'assistance particulière, sauf autorisation spéciale du Directeur d'épreuve.

### **Samedi 1er septembre 2018**

A partir de 14 heures, aucun participant ne pourra pénétrer sur le circuit sans être précédé de la voiture de la Direction d'épreuve (Pace Car).

En cas d'infraction à cette règle de sécurité, la sanction sera l'exclusion immédiate de la manifestation, sans préjudice de tous recours en cas d'accident matériel ou corporel.

A l'issue de la reconnaissance à 18h00, les voitures quitteront le circuit sous la responsabilité de leur propriétaire.

Le circuit demeurera fermé à la circulation jusqu'à 18h30 pour permettre le départ des participants en toute sécurité.

### **Dimanche 2 septembre 2018**

La manifestation débutera à 9 heures et jusqu'à 12 heures, pour l'ensemble des participants, par groupes homogènes sous les ordres du Directeur d'épreuve. A partir de 9 heures, les règles d'entrée sur le circuit ci-dessus indiquées seront applicables.

A partir de 12 heures, les véhicules seront parqués en parc fermé et surveillé, aux emplacements indiqués en fonction de l'ordre de présentation.

Un service de bus assurera dès 11h30 le transport des participants et organisateurs du circuit vers le lieu de restauration et le retour.

Les pilotes devront se trouver sur le circuit à 13h45 et gagneront leur véhicule sans délai, à l'invitation du Directeur d'épreuve.

A l'issue de la présentation, les véhicules devront regagner le parc fermé, la sortie vers CADOURS se faisant après le tour d'honneur qui clôturera la présentation sous la responsabilité des propriétaires.

Un vin d'honneur est prévu à la fin de la manifestation.

### **V – REGLES DE SECURITE**

**CETTE MANIFESTATION N'A AUCUN CARACTERE DE COMPETITION.**

**Elle ne donne lieu à aucun classement ni prise de temps faisant intervenir directement ou indirectement la vitesse, la réalisation d'une moyenne ou le respect d'un horaire fixé par avance.**

Ne peuvent participer à la présentation que les véhicules en bon état technique, notamment au regard des organes de sécurité ainsi qu'il sera justifié par la remise de la copie du contrôle technique du véhicule lors de l'engagement (à l'exclusion des véhicules qui en sont légalement dispensés).

Même après acceptation de l'engagement, l'organisateur ou le Directeur de piste se réserve le droit de refuser l'accès à la piste ou l'immobilisation immédiate de toute voiture dont l'état ne paraîtrait pas satisfaisant.

**Un sonomètre sera présent au départ de la manifestation pour vérifier le niveau sonore.**

**Le port de la ceinture de sécurité est obligatoire pour les véhicules qui en sont pourvus.**

Pour tous les véhicules, l'ouverture maximale des vitres est de 5 cm.

**Le port du casque est obligatoire dans tous les véhicules (conducteur et passager). Il ne sera admis qu'un seul passager par véhicule et les enfants de moins de 14 ans sont interdits à bord des voitures ou sidecar. Les passagers motos sont interdits.**

**Pour les motos, casque et gants homologués obligatoires, chaussures montantes et blouson, pantalon ou combinaison recommandés.**

**Les participants restent soumis aux règles du Code de la Route et doivent piloter leur véhicule avec mesure et prudence, tant à l'égard des autres participants qu'à l'égard du public.**

**La vitesse est limitée à 90 km/h.**

**Toute tentative de dépassement du pace-car entraîne l'exclusion de la manifestation.**

**Tout véhicule de secours ou de service est prioritaire durant la manifestation** et le participant est tenu de s'arrêter au besoin pour lui céder le passage.

**Tous les dépassements éventuels doivent s'effectuer par la gauche** : il est interdit de dépasser dans les virages d'« En Jourdou » (stèle de Raymond Sommer à CADOURS), du « Poteau » (droit de LAREOLE) et « Pouilh » (épingle de COX).

**De plus, il est strictement interdit de doubler dans les zones public** (ligne départ-arrivée, virage Raymond Sommer, épingle de LAREOLE et épingle de COX).

Les participants doivent scrupuleusement suivre les ordres donnés par  
LE DIRECTEUR D'ÉPREUVE  
LES COMMISSAIRES DE PISTE  
LE SERVICE D'ORDRE

**Signification des drapeaux :**

Drapeau **JAUNE** : implique la réduction totale de vitesse et l'interdiction de dépasser

Drapeau **BLEU** : implique l'obligation de se laisser dépasser

Drapeau **ROUGE** : implique l'arrêt immédiat sur place

Drapeau **BLANC** : un véhicule de sécurité prioritaire est sur la piste.

Drapeau à **DAMIERS** : Présenté par le Directeur de piste, il signifie la fin de la présentation, les participants devant à partir de cet instant faire un tour de décélération à vitesse réduite, sans se doubler, avant de regagner leur emplacement de parcage.

En cas d'incident, le participant doit garer son véhicule sur le côté de la chaussée, de façon la plus visible possible et hors trajectoire, en attendant les instructions des commissaires de piste.

Les commissaires de pistes étant en contact permanent avec les services de piste ou de secours, les pilotes ne doivent prendre aucune initiative pour réparer ou repartir, surtout avec l'aide du public.

En cas de début d'incendie, le pilote doit interdire toute approche du public en attendant l'arrivée des secours.

**VI –ADHESION AU PRESENT REGLEMENT**

Ne peuvent participer à la présentation que les véhicules régulièrement inscrits.

Du fait de son engagement à la manifestation, chaque participant adhère nécessairement au présent règlement et accepte de se conformer aux injonctions de l'organisateur et du Directeur d'épreuve.

L'organisateur se réserve le droit d'apporter toute modification nécessaire au présent règlement, en fonction des circonstances non prévues ou de décisions de l'autorité administrative.

Toute violation du présent règlement entraîne l'exclusion immédiate de la manifestation, sans préjudice de tout recours en responsabilité pénale ou civile pouvant résulter du manquement constaté.

**Le participant auto qui ne se sera pas présenté aux vérifications techniques ne sera pas admis à prendre le départ de la manifestation et son engagement sera considéré comme acquis et non remboursé.**

L'organisateur ne peut en aucune façon être tenu pour responsable des accidents survenus entre participants ou causés par ceux-ci en cas d'inobservation du règlement, négligence ou inobservation des lois ou règlements.

**Il est ici rappelé aux participants que l'assurance de l'organisateur ne couvre que les dommages causés aux tiers, dans le cadre de la manifestation impliquant des véhicules à moteur, à l'exception des participants eux-mêmes.**

**La plus grande prudence et respect est donc une nécessité tant pour tous les conducteurs et leurs passagers que pour l'avenir de ce genre de manifestation.**

**Nous comptons sur votre sagesse pour ne commettre aucune incivilité pouvant compromettre de telles manifestations.**

-----